

Saturn[®]

ST-EC0190

SINGLE COOKING PLATE



GB

SINGLE COOKING PLATE

Dear Buyer!
 We congratulate you on having bought the device under trade name "Saturn". We are sure that our devices will become essential and reliable assistance in your housekeeping.

Avoid extreme temperature changes. Rapid temperature change (e.g. when the unit is moved from freezing temperature to a warm room) may cause condensation inside the unit and a malfunction when it is switched on. In this case leave the unit at room temperature for at least 1.5 hours before switching it on.

If the unit has been in transit, leave it indoors for at least 1.5 hours before starting operation.

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric hazard and injury.

- Read all instructions.
- Do not touch hot surfaces.
- To protect against electrical shock, do not place this unit in water or other liquid. (See instructions for cleaning.)
- Close supervision is necessary when any appliance is used near children.
- Do not use appliance unattended.
- Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Turn control to the "OFF" position before unplugging. Allow the appliance to cool before cleaning it.
- Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, or if it has been damaged in any manner. Return the appliance to the authorized service facility for examination, repair or adjustment.
- To reduce the risk of injury, use only accessory attachments recommended by the manufacturer.
- Do not use outdoors or in a damp area.
- Do not let cord hang over the edge of a table or counter, or touch hot surfaces.
- Always attach plug to the appliance first, then plug cord into a wall outlet. To disconnect, turn any control to the "OFF" position, then remove the plug from the wall outlet.
- Do not use the appliance except as intended.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and

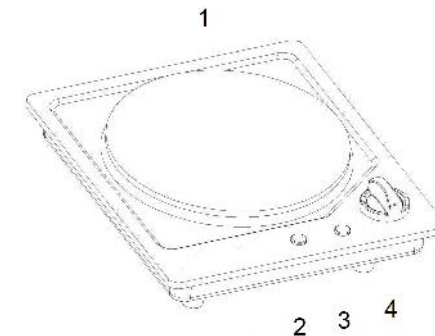
knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

•Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

SAVE THESE INSTRUCTIONS
 THIS PRODUCT FOR HOUSEHOLD USE ONLY

Service life – 4 years.

OUTLOOK



- 1- Hotplate
- 2- Power indicator
- 3- Function indicator
- 4- Temperature control

OPERATION INSTRUCTIONS

•When you plugging in the hotplate, the power indicator will light up. Before plugging in your new hot plate, check to see that the electric circuit is not overloaded with other appliances. This unit should always be operated on a separate 220-240 volt, AC outlet which is able to supply min.16A. Be certain that your unit is resting level on the countertop. Avoid using pans that are unstable and easily tipped.

•Place a pan on a heating element. Turn the Thermostat out of the "OFF" position. The pilot light will glow indicating the heating element is powered, and heating will begin immediately. The degree of heating is adjustable with the thermostat between "OFF" and "MAX".

The metal surfaces will become hot. Do not touch while in use. When cooking is finished, turn the thermostat back to the "OFF" position. If the hotplate is not to be in use for a long period of time, it is recommended to unplug the unit from the outlet. This helps to prevent accidental burns.

Saturn®

INTERNATIONAL MANUFACTURER'S WARRANTY

MEZI NÁRODNÍ ZÁRUKA

GB

INTERNATIONAL MANUFACTURER'S WARRANTY

The Warranty is provided for the period of 2 years or more if the Law on User Right of the country where the appliance was bought provides for a greater minimum warranty period.

All terms of warranty comply with to the Law on Protection of the Consumer Rights and are governed by the legislation of the country where the product was bought.

The warranty and free of charge repair are provided in any country where the product is delivered to by Saturn Home Appliances or authorized representative thereof, and where no restriction of import or other legal provisions interfere with rendering of warranty services and free of charge repair.

Cases uncovered by the warranty and free of charge repair:

1. Guarantee coupon is filled in improperly.
2. The product has become inoperable because of the Buyer's nonobservance of the service regulations indicated in the instruction.
3. The product was used for professional, commercial or industrial purposes (except for the models, specially intended for this purpose that is indicated in the instruction).
4. The product has external mechanical damage or damage caused by penetration of the liquid inside, dust, insects and other foreign objects.
5. The product has damages caused by non-observance of the rules of power supply from batteries, mains or accumulators.
6. The product was exposed to opening, repair or modification of design by the persons, unauthorized to repair; independent cleaning of internal mechanisms etc. was made.
7. The product has natural wear of parts with limited service life, expendables etc.
8. The product has deposits of scale inside or outside of fire-bar elements, irrespective of used water quality.
9. The product has damages caused by effect of high (low) temperatures or fire on non-heat resistant parts of the product.
10. The product has damages of accessories and nozzles which are included into the complete set of product shipment (filters, grids, bags, flasks, cups, covers, knives, sealing rings, graters, disks, plates, tubes, hoses, brushes, and also power cords, headphone cords etc.).
11. A defect was a result of inappropriate installing of the appliance by non-specialists of the supplier's authorized service center.

On the warranty service and repair, please contact the authorized service centers of "Saturn Home Appliances".

MEZI NÁRODNÍ ZÁRUKA

Záruka se poskytuje na dobu 2 roky.V p ípad že Zákon na ochranu spot ebitele dané zem na izuje delší dobu, prodlužuje se záruka na tuto dobu.

Veškeré záru ní podmínky odpovídají Zákonu o ochran práv uživatel a jsou ízené zákonodárstvím státu, kde byl výrobek koupen. Záruka a bezplatná oprava se poskytují v každém stát ,kam jsou výrobky dodané společností „Saturn Home Appliances“ nebo jejím zplnomocn ným zástupcem a kde nejsou žádná omezení na dovoz nebo jiné právní p edpisy omezující poskytnutí záru ního servisu a bezplatné opravy.

P ípady,na které se záruka a bezplatná oprava nevztahují

1. Záru ní list je vypln n nesprávn .
2. Výrobek byl poškozen kv li tomu, že zákazník nesplnil pravidla použití, která jsou uvedena v návodu.
3. Výrobek byl používán k profesionálním, komer ním nebo pr myslovým cíl m (krom model speciáln ur ených pro tyto cíle, což je uvedeno v návodu).
4. Výrobek má vn jší mechanická poškození nebo poškození, vyvolaná tím, že se dovnit dostala tekutina, prach, hmyz a jiné cizí p edm ty.
5. Výrobek má poškození, která jsou vyvolaná nespln ním pravidel napájení od baterií, síť nebo akumulátor .
6. Výrobek rozebírali, opravovali nebo m nili jeho konstrukci lidé, kte í nebyli zplnomocn ni k oprav , bylo provedeno samostatné íšt ní vnit ních mechanism a pod.
7. Výrobek má p írozené opot ebov ání díl s omezenou dobou použití, spot ebních materiál atd.
8. Výrobek má vrstvu usazeniny uvnit nebo zvenku termoelektrických oh íva , bez ohledu na kvalitu používané vody.
9. Výrobek má poškození, která jsou vyvolaná p sobením vysokých (nízkých) teplot nebo ohn na termonestabilní ásti výrobku.
10. Výrobek má poškozené p íslušenství a nástavce, které jsou dodané spolu s výrobkem (filtry, sí ky, sá ky, ba ky, mísy, víka, nože, šleha e, struhadla, kotou e, talí e, trubky, hadice, kartá e a také sí ové š ry, sluchátkové š ry atd.).
11. Vada je d sledkem nesprávné instalace výrobku neoprávn nou osobou.

V otázkách záru ního servisu a oprav se obraeete na autorizovaná servisní st ediska společnosti „Saturn Home Appliances“ .

«Saturn Home Appliances»

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.
- 5.
- 6.
- 7.
- 8.
- 9.
- 10.
- 11.

«Saturn Home Appliances» .

: <http://saturn.ua/ru/servis>,
: 0-800 505-27-09

| | | | | | LCD | | |
|---------------|--------|---|---|---|-----|---|---|
| .4 | " " | . . 8-988-993-37-78 | + | | + | + | + |
| .18 | | . 8(8553) 32-22-11, . . 8-960-047-22-11 | + | + | + | + | + |
| 109 | - | . 8(86152)2-81-99 | + | + | + | + | + |
| .1, 12 .1, | " -29" | . 8(8182) 44-15-55 | + | | | | |
| .47 | « » | .8(8512)25-19-39, .8(8512) 25-12-00 | + | + | + | | |
| .54 | " " | .8(8512)50-19-97 | + | | + | | |
| 16, 2 .77 | " " | .8(8512)54-67-67, .8(8512)54-91-91 | | + | | + | + |
| .15 | " " | . 8(85141) 3-61-25 | + | + | + | + | + |
| .8 | " " | . .8-927-565-11-56 | + | + | + | + | + |
| .32 | | . . 8-927-552-47-21, . . 8-937-122-13-99 | | | | + | + |
| .4 a | - " | .8 (39151) 5-90-94, . . 8-983-158-21-94 | + | | | + | + |
| .113 | " " | .8(3852) 63-94-02 | + | | + | + | + |
| .114 | " " | .8(3852) 20-25-52, .8(3852) 69-60-09 | | + | | | + |
| .25 .9, | | . .8-905-425-60-4- 73 | + | + | + | | |
| .37 | | . 8(8635) 47-47-72, . 8(8635) 47-47-72 | + | + | + | + | + |

| | | | | | | | |
|---------|-------|--|---|---|---|---|---|
| 79 2 | " - " | . .8-980-521-76-16 | + | | | | |
| .63 | "" | . 8(86155)3-11-00, . . 8-918-980-64-75 | + | + | + | + | + |
| .36 | " " | . 8(4832) 68-71-75 | + | + | + | + | + |
| .3 | " " | . 8(4832) 63-06-00, . 8(4832) 33-15-61 | | + | | | |
| .18 | " " | . 8(3535) 23-23-98, . . 8-922-802-21-58 | + | + | + | + | + |
| .84 | | . 8(86559) 2-08-02, . 8(86559)5-29-71 | + | + | + | + | + |
| .1 | | . .8-928-92-00-497, . 8 (86559) 2-07-17 | | | | | + |
| .136/4 | -ise | . . 8-964-013-00-59 | + | + | + | + | + |
| .39 | " " | . 8(4922) 44-72-80, . 8(4922) 44-72-81 | + | + | + | + | + |
| .173 | « » | . 8(8442) 97-50-10, . 8-960-883-59-00 | | + | | | |
| .4 | | . 8(8442) 98-16-47, . 8(8442) 53-06-04 | + | + | + | + | + |
| .11 | " - " | . 8(8442) 37-16-74, . 8(8442) 37-69-03 | | + | | | |
| | " " | . . 8-961-688-53-48 | | + | | | |
| .9 | | . . 8-927-521-52-00 | | + | | + | + |
| .32 | | . . 8-937-722-68-12 | | | | + | + |

| | | | | | | | |
|-------|----------|---------------------------------------|---|---|---|---|---|
| 158 | | 8-937-730-66-03 | | + | | + | + |
| | | 8-904-404-14-55 | | | | + | + |
| 12/15 | "Master" | 8-928-126-63-66 | + | | + | | |
| 110 | "X" | 8-961-41-001-71, 8-918-500-54-99 | + | + | + | + | + |
| 1 | " " | 8(8172) 52-72-51 | + | | + | | |
| 46 | " " | 8(473) 260-09-08, 8(473) 240-57-73 | + | | + | + | |
| 12-15 | " " | 8-920-436-08-52, 8-960-131-17-99 | | | + | | |
| 13 | " " | 8(38822) 6-23-32 | + | | + | + | + |
| 48 | " " | 8-962-655-20-00 | + | + | + | + | + |
| 308 | | 8-962-753-67-67 | + | | | | |
| 17 | « » | (8712) 22-49-21, 8-928-001-33-03 | + | + | + | + | + |
| 68 | " " | 8(8313) 21-14-14 | + | | + | | |
| 54 | " " | 8(8313) 20-56-00 | + | + | + | + | |
| 63 | " " | 8(84235) 2-86-59, 8(84235) 9-14-64 | + | | + | + | + |
| 84 | " " | 8(86132) 2-11-71, 8(86132) 3-66-02 | + | + | + | + | + |
| 55 | « » | 8(86132)5-05-00 | + | + | | + | + |

| | | | | | | | |
|-----------------|--------|---------------------------------------|---|---|---|---|---|
| 81, 3 | " " | 8(343) 361-11-77, 8(343) 361-11-78 | + | | + | + | + |
| 64 | " " | 8(343)240-26-60 | + | | + | | |
| 7, 201 | "GOLD" | 8-919-372-28-04 | | | + | | + |
| 31, 2 | " " | (343)385-12-89 | + | + | + | + | + |
| 47 | " " | 8(47467) 4-12-08, 8(47467) 4-33-17 | + | | + | | |
| 22 | | 8(86359) 4-32-23, 8(86359) 4-06-42 | | | + | | |
| 45/6 | " - " | 8(4932) 335185, 8(4932) 335236 | + | + | + | + | + |
| (« » 7 « ») | « 26» | 8(86545) 2-74-74 | | | + | | |
| 4 | " - " | 8(3412) 30-79-79, 8(3412) 30-83-07 | + | | + | + | + |
| 76 | " - " | 8(3412) 78-76-85, 8(3412) 78-06-64 | + | | + | + | + |
| 7/1, 307, 301, | " - " | 8(3412) 44-60-40, 8(3412) 44-60-67 | | | + | | |
| 24 | " " | 8(8362) 24-11-24, 8(8362) 25-55-40 | + | + | + | + | |
| 24 | " " | 8(3952) 42-55-76, 8(3952) 78-15-83 | + | | + | + | |
| 56 | " " | 8(3952) 28-74-50, 8(3952) 76-71-75 | | | + | + | + |
| 183 | « » - | 8(34551) 7-46-31 | | | | | + |

| | | | | | | | |
|----------|--------------|---|---|---|---|---|---|
| 9 | "VIP-SERVIS" | . 8(843) 258-92-15 | + | | + | + | |
| 100, 45 | " " | . 8(843) 240-64-94 | + | + | + | + | + |
| 163 | "1000 " | . 8(4012) 58-83-54, . 8(4012) 76-04-77 | + | | + | | |
| 33 | - | . 8(3439) 39-95-20, . 8(34399)34-74-40 | + | + | + | + | + |
| 6 | " " | . 8(84457) 9-17-43, . 8(84457) 9-45-89 | + | + | + | + | + |
| 157 | | . 8(8734) 44-42-44 | + | + | | + | + |
| 53/2 | - | . 8(3842) 35-39-67 | + | | | + | |
| 17 | " " | . 8(87239)2-33-55, . 8(87239)3-01-77 | + | + | + | + | + |
| 42 | " - " | . 8(8332) 56-25-95, . 8(8332) 54-70-77 | + | | + | + | |
| 96 | | . 8(86393) 2-10-43 | | + | | | |
| 9 | - | . 8-988-548-24-36 | + | | + | | |
| 2, | | . 8(86142)4-43-59 | + | + | + | + | + |
| 1 | " " | . 8-918-936-36-53 | | + | | + | + |
| 3 | - | . 8(861) 267-50-88 | + | + | + | + | + |
| 55, 103, | " - - " | . 8(861) 222-64-13, . 8(861) 222-85-55, . 8-905-408-08-38 | + | + | + | + | + |
| 16 | | . (861) 235-49-68 | + | + | + | + | + |
| 1\1 | " - " | . 8-918-102-00-10, . 8-961-501-92-22 | + | + | + | + | + |

| | | | | | | | |
|------------|------|---|---|---|---|---|---|
| 106 | " " | . 8(86156) 3-40-40, . 8-918-990-35-04 | + | | + | + | |
| 116 | | . 8(86164) 7-01-22 | | + | | | |
| 57 | " " | . 8(86145) 3-78-74 | | + | | | + |
| 25 | " " | . 8(86164) 65-4-95, . 8-918-355-81-70 | + | + | | + | + |
| 1 | | . 8(86153) 4-16-70 | | + | | | |
| 242, 1 | | . 8(86 151) 4-10-92 | + | + | + | + | + |
| 6 | " " | . 8(3912) 92-92-22, . 8(3912) 41-78-88 | + | + | + | + | + |
| 1 | " " | . 8(3912) 93-54-33, . 8(3912) 94-52-82 | + | + | + | + | + |
| 36- 37- | " +" | . 8 (4712) 50-85-90, . 8 (4712) 35-04-91 | + | + | + | + | |
| 5 | " " | . 8 (4712) 51-45-75 | + | + | + | + | + |
| 17 | " " | . 8 (4712) 54-74-24 | + | + | + | + | + |
| 2 | " " | . 8 (86169) 7-39-99, . 8(86169) 7-24-96 | + | + | + | + | + |
| 66 | " " | . 8(4742) 33-45-65, . 8(4742) 33-45-95 | + | + | + | + | + |
| 25 | " " | . 8 (8772) 55-62-38 | | + | | | + |
| 164 | " " | . 8(8722) 93-30-73 | + | + | + | + | + |

| | | | | | | | |
|-------------|--------------|--|---|---|---|---|---|
| 14- | -ise | . 8(8722) 63-23-94, . 8(8722) 93-55-15 | + | + | + | + | + |
| 11 | " " | . 8(86385) 2-33-26 . 8-960-458-07-11 | + | + | | + | + |
| 9 | "X " | . 8-909-401-35-21 | + | + | + | + | + |
| () | " " | . 8(495) 721-30-70, . 8(499) 168-05-19, . 8(499) 168-47-15 | + | | + | + | + |
| (30/05) | " " | . 8(8552) 359002, . 8(8522) 359042 | + | + | + | + | + |
| 154 (52/28) | "VIP-SERVIS" | . 8(8552) 99-91-45 | + | + | + | + | + |
| 24 | " - " | . 8(8662) 42-04-30, . 8(8662) 42-12-21 | + | | + | + | |
| 55 | " " | . 8(86554) 5-59-77, . 8(86554) 3-67-57 | + | + | + | + | + |
| 10 | " - " | . 8(34783) 3-43-44 | + | + | + | + | + |
| (") | " " | . 8(8555) 48-08-80, . 8-917-906-60-06 | + | | + | + | + |
| 51 | " - " | . 8 (831) 220-84-94, . 8 (831) 413-82-91 | + | | + | | |
| 18 | " - " | . 8(831) 46-18-848 | | + | | | + |
| 6 | " - " | . 8(831) 46-18-848 | | + | | | + |
| 18 | " " | . 8 (3843) 20-31-33 | + | | + | + | + |
| 21/27 | " " | . 8 (48762) 6-46-46 | + | + | + | + | + |
| 14 | " - " | . 8(8617) 63-11-15, . 8(8617) 63-03-95 | + | | + | + | |
| 17 | " - " | . 8(383)274-99-33, . 8(383) 274-99-45 | + | | + | | |

| | | | | | | | |
|------|--------|---|---|---|---|---|---|
| 3 | , 63, | " " | . 8(383) 210-59-49, . 8(383) 210-52-92 | + | | + | + |
| 2 | " " | 8 (383) 351-39-19 | + | | + | | |
| 24 | " " | . 8(86369) 3-74-75, . 8-928-609-35-85 | + | + | + | | |
| 4 | " " | . 8 (3532) 36-87-94 | + | | | + | + |
| 5- | " - " | . 8 (3812) 577-092, . 8 (3812) 576-329 | + | | + | | |
| 194 | « » | . 8(3812) 36-74-01 | | | | | + |
| 130 | " " | . 8(3812)36-42-02 | + | + | + | + | |
| 25 | " - +" | . 8(3537) 37-23-83 | + | + | + | + | + |
| 11 | " - " | . 8(3537) 35-79-93, . 8(3537) 20-60-70 | + | + | + | + | + |
| 11 | " - " | . 8(3537) 35-79-93, . 8-987-796-00-19 | + | + | + | + | + |
| 3, | " - " | . 8 (342) 221-40-99 | + | + | + | + | + |
| 19, | " " | . 8(342)240-88-88, . 8(342)205-57-88 | + | + | + | + | + |
| 11 | " " | . 8(342)240-93-35, . 8(342)240-93-24 | | + | | | |
| 11 | " - " | . 8(8142) 78-06-93, . 8(8142) 70-65-48 | + | | + | | |
| 39-5 | " " | . 8(3846) 69-33-00 | + | + | + | + | + |
| 11 | " " | . 8 (8112)-53-86-30, . 8 (8112)-53-86-50 | + | | + | | + |
| 5- | " " | . 8(8793) 98-70-11, . 8-918-743-69-46 | + | + | + | + | + |
| 13 | " " | . 8(8793) 98-70-11, . 8-918-743-69-46 | + | + | + | + | + |
| 50 | " " | . 8(47396) 48-911 | + | + | + | + | + |

| | | | | | | | |
|---------------------|------------|---|---|---|---|---|---|
| .1 | .18 | . 8(47396) 47-676 | + | + | + | + | + |
| .37 | " " | . 8(863) 250-47-77 | + | | + | | |
| .7 | " - " | . 8(863) 227-60-90, . 8(863) 299-00-50 | + | + | + | + | + |
| .50- 1/52, 55 | " " | . 8 (863) 21-92-112, . 8-800-100-51-52 | + | + | + | + | + |
| .11 /17 | | . . 8-906-453-35-81 | + | | + | | |
| .14 | " " | . 8(86370) 2-19-50 | + | + | + | + | + |
| .12 | " " | . 8(4855) 22-04-77, . 8(4855) 25-38-60 | + | + | + | + | + |
| .21 | " " | . 8(4855) 24-31-21 | + | + | + | + | + |
| .1 | .14, « » - | . 8(4912) 76-88-01, . 8(4912) 40-30-30 | + | + | + | + | + |
| .42 | " « » - | . 8(4912) 41-33-02 | + | + | + | + | + |
| .100 .56 | " - " | . 8(846) 990-37-51 . 8(846) 240-98-17 | + | + | + | + | + |
| .149 | " « » - - | . (846) 979-9-979 | + | + | + | + | + |
| .197 | " XXI" | . 8(812) 600-11-97 | + | + | + | + | |
| .41, | " - | . 8(812) 325-36-56, . 8(812) 325-36-57 | + | | + | + | |
| .11,36 | " -95" | . 8(812) 822-18-00, . 8(812) 320-06-61 | + | | | | |
| .1 | " - " | . 8(8342) 23-05-91, . 8(8342) 47-48-59 | + | + | + | | |

| | | | | | | | |
|-------|----------|--|---|---|---|---|---|
| .95 | " " - | . 8(8452) 52-81-21, . 8(8452) 52-83-84 | + | + | + | + | + |
| .253 | " " | . 8(496) 547-04-95, . 8(496) 549-32-79 | + | + | | + | + |
| .47 | " -S" | . . 8-963-624-49-46 | | | + | + | + |
| .44 | " « » | . 8 (4812) 45-05-13, . 8-920-333-09-44 | + | + | + | + | + |
| .90 | " " | . 8 (8622)55-51-19, . 8 (8622) 55-01-08 | + | | | + | + |
| .63 | " " | . 8(8652) 24-30-14, . 8(8652) 23-31-81 | + | + | + | + | + |
| .21 | .15 " " | . 8(8652)95-53-68, . 8(8652)95-61-90 | | + | | | |
| .3/4 | " " | . 8(8652) 44-88-66 | | + | | | |
| .1 | " " - | . 8 (4725) 24-62-27, . 8 (4725) 24-73-49 | + | + | + | | |
| .158 | " - " | . 8(3473) 20-12-13, . 8(3473) 20-27-70 | + | | + | + | + |
| .25 | " " | . 8(8212) 22-95-29, . 8(8212) 29-12-20 | + | + | + | + | + |
| .137 | " -2000" | . 8(4752) 56-19-42, . 8(4752) 56-19-44 | + | + | + | + | + |
| .18 | " " | . 8(4822) 47-65-65, . 8(4822) 47-58-58 | + | + | + | + | + |
| .24/2 | | . 8(86130) 4-86-59, . . 8-918-147-02-03 | + | + | | + | + |
| .2/2 | " - " | . 8(86196) 7-20-53 | + | + | + | + | + |
| .48 | " "+" | . 8(8482) 22-72-41, . 8(8482) 22-71-85, . 8(8482) 61-65-64 | + | + | + | + | + |
| .115 | " " | . . 8-910-949-68-44, . . 8-953-182-61-82 | + | + | + | + | + |

| | | | | | | | | |
|----------------|-------|---|---|---|---|---|---|---|
| 169/5 | " " | . 8(3452)75-95-08, . 8(3452)20-82-65 | + | | + | + | | |
| 24 | " " | . 8-9292-69-56-60, . 60-56-60- | + | + | + | + | + | + |
| 55 | " " | . 8(3452) 47-35-69 | + | | + | + | + | + |
| 28 | " " | . 8(3012) 21-89-63 | + | | + | + | + | + |
| 16/7 | « » | . 8(8422)73-44-22, . 8(8422) 73-29-19 | + | + | | | + | + |
| 6/1 | " " | .8(347) 236-57-07 | + | | + | | | |
| 59 | " - " | . (347) 2281701 | + | | + | + | + | + |
| 153 7 42 | " » | . 8(347) 279-90-70 . 8(347) 241-62-02 | | | | | | + |
| 70 | -ise | . 8-928-048-93-10 | + | + | + | + | + | + |
| 15 | " " | . 8(86391) 2-18-06 | + | | + | | | |
| 36 | " " | . 8(8352) 62-30-97, . 8(4942) 63-20-98 | + | | + | | | |
| 8 | | . 8(351) 239-39-34, . 8(351) 239-39-35 | + | + | + | + | + | + |
| 57 3 | " " | .8(351) 225-13-13, .8(351) 236-12-40 | + | | + | + | + | + |
| 340" " | " - " | . 8(8782) 27-30-60, . 8(8782) 27-70-77 | + | + | + | + | + | + |
| 48, 11 | " " | . 8(8782)25-04-66, . 8(8782)25-19-15 | + | + | + | + | + | + |
| 13 | " - " | . 8(8782) 23-91-26, . 8-928-385-22-42 | + | + | + | + | + | + |

| | | | | | | | | |
|----------|-------|---|---|---|---|---|---|---|
| 33 | " " | . 8 (3022) 36-39-36, . 8 (3022) 36-39-32 | + | + | + | + | + | + |
| 1 | | . . 8-904-345-83-18 | + | + | + | + | + | + |
| 3- 21 | " " | . 8 (84722) 9-52-07, . 8-937-469-52-07 | + | + | + | + | + | + |
| 57 | " - " | . 8(8453) 55-80-89, . 8-964-848-45-06 | + | | | + | + | + |
| 12 | " - " | . 8 (4852) 25-94-83 | + | | + | | | |

«Saturn Home Appliances»

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.
- 5.
- 6.
- 7.
- 8.
- 9.
- 10.
- 11.

« Saturn Home Appliances» .

: <http://saturn.ua>,
0-800 502-502

| | | | (|) | (|) | (|) | (|) | (|) | (|) | (|) | (|) |
|---------------|---|-----------|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| , 36 | (06442)-91137, (099) 0521001 | Hi-Fi () | + | + | + | + | + | + | - | + | | | | | | | | |
| , 42 | (06274)-49128, (06274)-49129 | | + | + | + | + | + | + | - | + | | | | | | | | |
| . 50- , 82 | (04563)-68413 | - | + | + | + | + | + | + | - | + | | | | | | | | |
| 28 | (0456)-333295, (0456)-309400, (094)-9299400 | - | - | + | + | + | + | + | - | - | | | | | | | | |
| , 57 | (04143)-40636 | " " | + | + | + | - | + | + | + | | | | | | | | | |
| , 43 | (03141)-43432 | " " | + | + | + | + | - | - | - | | | | | | | | | |
| , 50 , 51 | (0432)-699573 | | + | + | + | + | + | + | + | + | | | | | | | | |
| , 3 | (0432)-642457, (0432)-642622 | | - | + | + | - | - | - | - | | | | | | | | | |
| , 1 | (0432)-509191, (0432)-579191, (066)-35091-91 (096)-0509191 | | + | + | + | + | + | + | - | + | | | | | | | | |
| , 16 | (0432)-464393, (0432)-468213, (0432)-519254 | " " | + | + | + | + | + | + | + | + | | | | | | | | |
| , 43 | . 067-7899525 | | + | + | + | - | - | - | - | | | | | | | | | |
| , 62- | (05653)-52771 | | + | + | + | + | + | + | + | + | | | | | | | | |
| , 59 | (0562)-350409, (0562)-346705 | | + | + | + | + | + | + | - | + | | | | | | | | |
| , 6 | (056)-7356328, (056)-7356325 | - | + | + | + | + | + | + | - | + | | | | | | | | |
| , 46- | (056)-78540-02, (067)-50719-64 | - | - | + | + | + | + | + | + | + | | | | | | | | |
| , 41- | (056)-7900460 | | + | + | + | + | + | + | - | + | | | | | | | | |

| | | | | | | | | | | |
|-----|--------|--|--------------|---|---|---|---|---|---|---|
| | , 129- | . (066)-2493639 | - | + | + | + | - | - | - | + |
| | , 1 | . 066-5082652, . 096-7232447 | - | + | + | + | + | + | + | + |
| | , 188 | (062)-3450607 | - | + | + | + | + | + | - | + |
| 24 | , | (0412)-470742 | C () | - | - | + | + | + | - | - |
| | , 8 | (0412)-471568, . 067-4115812 | - (") | + | + | + | - | - | - | + |
| | , 175 | (061)-78750-51, (0612)-639790 | | + | + | + | + | + | + | + |
| | , 83 | (0612)-120303 | - | + | + | + | + | - | - | + |
| | , 50 | (061)-2209764, (061)-2209765 | | + | + | + | + | + | - | + |
| 223 | , | (0342)-756040, (0342)-712813 | | + | + | + | + | + | - | - |
| 19- | , | (0342)-559525, (0342)-750777 | | + | + | + | + | - | - | - |
| | , 2 | . 067-3248218 | " " | + | + | + | + | + | + | + |
| 76 | , | (04597)-57393 | " " | + | + | + | - | - | - | - |
| | , 161 | .(067)-3248401, (067)-3248365, (04736)-62949 | « - » | + | + | + | + | + | + | + |
| | , 16 | (044)-4269198, (044)-3629198 | " " | + | + | - | - | - | - | + |
| | , 55 | (044)-36414-63, (044)-4086660, (044)-4972936, (044)-4973455, (044)-4973619, (044)-4086658 | - - | - | + | + | + | + | + | - |
| 1- | | (044)-5911190 | " " | + | + | + | + | + | + | + |
| | , 2 | (0522)-357923, (0522)-278002, (0522)-273300 | | + | + | + | + | + | - | + |

| | | | | | | | | | | |
|------|--------|---|-----|---|---|---|---|---|---|---|
| | , 1- | (0522)-272840, (0522)-277667 | () | + | + | + | + | + | + | + |
| | , 13 | . 097-7766770, . 097-2642167 | | + | + | + | + | + | + | + |
| 10 | , | (06272)-26223, (06272)-22186, . 050-27968-16 | () | + | + | + | - | - | - | - |
| | , 2- | (04142)-50504 | " " | - | + | + | + | + | + | + |
| | , 7 | . 050-5260668 | - | + | + | + | + | + | + | + |
| - | , 3 | (06264)-59389 | | + | + | + | + | - | + | - |
| . 20 | , | . 050-97320-14 | - | + | + | + | + | + | - | + |
| 8 | , | (0626)-412134, . 067-2557990 | | + | + | + | + | + | + | + |
| | , 5- | (0626)-412134, . 067-2557990 | | + | + | + | + | + | + | + |
| | , 44, | (05366)-39192 | | + | + | + | + | + | + | + |
| 2 | , | (056)-40133-56, (056)-40400-80, (056)-4746103 | " " | + | + | + | - | + | + | - |
| | , 42 | (056)-4400764 | " " | + | + | + | + | + | - | + |
| 73 | , | (056)-4400779 | | + | + | + | + | + | - | + |
| | , 64/7 | (056)-4400779 | | + | + | + | + | + | - | + |
| | , 9 | (056)-4092302, (056)-4092303 | () | + | + | + | + | + | + | + |
| | , 81 | 050-2149173, . 066-017-02-03 | | + | + | + | + | + | + | + |
| 96- | , | (0642)-330242, (0642)-331186, . 095-3868985 | " " | + | + | + | + | + | + | + |
| 49- | , | (0642)-505783, . 095-3624248 | | + | + | + | + | + | + | + |
| | , 61 | . 066-0640564, . 050-5809230 | - | - | - | - | + | - | - | - |

| | | | | | | | | | |
|--------------|---|--------------|---|---|---|---|---|---|---|
| | (06434)-26025, .099-2710147 | - - | + | + | + | + | + | + | + |
| 1 | (0332)-290752 | " - " | + | + | + | - | - | - | + |
| 15- | (0332)779955, .0970482596 | - | + | + | + | + | + | + | + |
| 15- | (032)-24453-40, (032)-2445344 | | + | + | + | + | + | + | + |
| 2 | (032)-2471499 | | + | + | + | - | - | + | + |
| 28 | (032)-2395152, (032)-2395577, (032)-2955028, (032)-2955029 | " " | + | + | + | + | + | + | + |
| 116 | (032)-2458052 | " - " | + | + | + | - | - | + | + |
| 242 | (0623)-225550, .066-1032288, .097-7768120 | | + | + | + | - | - | - | - |
| 50- 32\18 | (0629)-496005, (0629)-493006 | | + | + | + | + | + | - | + |
| 227 | (0629)-473000, .098-3122628, .095-0282628 | " - " () | + | + | + | + | + | - | + |
| 84 | (0629)-491881, .067-5975615 | | + | + | + | + | + | - | + |
| 42 | (0619)-444400 | (-) | - | + | + | + | + | + | + |
| 51- | (04337)-64847, (0432)-468213 | - | + | + | + | + | + | + | + |
| 46 | (03131)-37337, (03131)-37336, .099-7974430, .097-3423551 | | + | + | + | - | + | + | - |
| 33 | (0512)-470496, (0512)-478348 | " " | + | + | + | + | + | + | + |

| | | | | | | | | | |
|--------|--|------------|---|---|---|---|---|---|---|
| 2 | (0512)-580647 | | + | + | + | + | + | + | - |
| 49 | (0512)-582180, .067-5170570, .066-7056444 | " " | - | + | + | + | + | + | - |
| 2 | (05662)-41503, .099-0743553 | " - () | + | + | + | + | + | + | + |
| 189 | (0566)-688563, .0505800296 | | + | + | + | + | + | + | + |
| 25 | (0566)-687014 | | - | + | + | + | + | + | + |
| 38 | .095-7247266 | - | + | + | + | + | + | + | - |
| 38 | (04141)-52010 | " " | + | + | + | + | + | - | + |
| 90 | (048)-7001737 (048)-7874579 | | + | + | + | + | + | + | + |
| 55 | (0482)-390618, .094-8390619 | | + | + | + | + | + | - | + |
| 27 | (048)-7229779 (048)-7712538, (048)-7227066 | - | + | + | + | + | + | + | + |
| 2 (66) | (048)-7317703, (048)-7317704 | | + | + | + | - | - | - | + |
| 172- | (05632)-61554, (05632)-62342 | | + | + | + | + | + | - | + |
| 75 | .096-2840836, .066-0857539 | - | + | + | + | + | + | + | + |
| 29 | (0532)-694262, .099-601424 | | + | + | + | + | + | + | + |
| 120 | (0532)-509889, .050-0137217 | | + | + | + | + | + | - | + |
| 66 | (0532)-615621 | - | + | + | + | + | + | + | + |
| 64 | .099-4243675 | | + | + | + | + | + | + | + |

| | | | | | | | | | | |
|-----------|--|-----|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 101/1 | (04637)-38595, .095-8862199, .063-5974127, .067-2725751 | | - | + | + | + | + | + | + | + |
| ,12 | (0362)-266585 | - | + | + | + | + | + | + | - | + |
| ,55 | (0362)-436452, (0362)-635489, 067-23856-35 | - | + | + | + | + | + | + | + | + |
| ,12 | .097-7804458 | | + | + | + | + | + | + | - | + |
| ,5 | (0362) 43-33-40, .067-3604242 | | + | + | + | + | + | + | + | + |
| ,1 | (06434)-26025, .099-2710147 | - - | + | + | + | + | + | + | + | + |
| ,24 | (06452)-50533, .050-6037272 | - | + | + | + | + | + | + | + | + |
| ,32 | (04733)-46182 | - | + | + | + | + | + | + | + | + |
| ,1 | (06444)-40289, .066-1053966 | - | + | + | + | + | + | + | - | + |
| \10, 171- | (03245)-58381 | - | + | + | + | - | - | - | - | - |
| ,19 | .096-3400696 | | + | + | + | + | + | + | + | + |
| ,2 | .067-3576378, .050-5124887 | " " | + | + | + | + | + | + | + | + |
| 1/24 | (04744)-46614, (04744)-46134 | " " | + | + | + | - | - | - | - | - |
| 3/2 | (0312)-654266, .099-5575307 | | + | + | + | + | + | + | + | + |
| ,3 | (057)-7349724, (057)-7125181 | " " | + | + | + | + | - | + | - | - |
| ,12 | (057)-71713 39, (057)-7021620 | | + | + | + | + | + | + | + | + |
| (42), 18 | .096-5953-746 | " " | + | + | + | - | - | + | + | + |
| ,25 | (057)-7513432, (057)-7643383, .067-5757009 | | - | - | - | + | + | - | - | - |
| ,35 | (0552)-420235 | | - | - | - | + | - | - | - | - |

| | | | | | | | | | | |
|----------|--|-----|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 28- | (0552)-434040, .050-4946043 | | + | + | + | + | + | + | + | + |
| ,23 | (0552)-296042 | | + | + | + | + | + | + | + | + |
| ,7 | (0382)-664501, .0630750889 | - | + | + | + | - | - | + | + | + |
| ,2 | (0382)-704700, (0382)-704707, (03822)-664616 | - | + | + | + | + | + | - | - | - |
| ,18 | (0382)-783773, (0382)-783755 | | + | + | + | + | + | + | + | + |
| 102 146, | (0472)-563478, (0472)-500354, (0472)-564216, .096-5056363 | " " | + | + | + | + | + | + | + | + |
| ,71 | (0472)-314657, (0472)-565621 | " " | + | + | + | - | - | - | - | + |
| .77-1 | (0462)-601585 | " " | + | + | + | + | + | - | - | - |
| ,265- | (0372)-584301, (0372)-584249 | " " | + | + | + | + | + | - | + | + |
| ,101 | (0372)-571204, .066-6604161 | | + | + | + | + | + | + | + | + |
| ,105 | (0372)-554869, .050-4345529 | | + | + | + | - | + | + | + | + |
| ,3 | (03840)-40017, .067-3601632 | | + | + | + | + | + | + | + | + |

GB

WARRANTY COUPON

When purchasing the product,
please require its checking before you;

BE SURE

that the goods sold to you, are functional and complete
and that the warranty coupon is filled in correctly.

This warranty coupon confirms the absence of any defects in the product you purchased and provides for free of charge repair of the product failed through the fault of the manufacturer throughout the period of warranty service and free of charge repair.

Failing the presentation of this coupon, in case of its improper filling in, infringement of factory seals (if any), and also in cases indicated in the warranty obligations, the claims are not accepted, and no warranty service and free of charge repair is made!

The warranty coupon is valid only in the original copy with the stamp of trading organization, signature of the seller, date of sale and signature of the buyer.

Complex home appliances should be installed by supplier's authorized service centers, authorized specialists. In the case of a malfunction of the home appliance because of incorrect installation, the buyer must pay the cost of the visit (call) of the specialist, as well as the cost of fault diagnostics if necessary.

RU

()

!

()

CZ

ZÁRUČNÍ LIST

Při koupi výrobku
žádejte o jeho vyzkoušení ve Vaší přítomnosti,

PĚSVDTESE

že Vám prodaný výrobek je dobře fungující a kompletní
a že záruční list je vyplněn správně.

Tento záruční list potvrzuje, že na Vámi koupeném výrobku nejsou žádné vady a zajišťuje bezplatnou opravu nefungujícího přístroje z viny výrobce, během celé záruční doby.

Bez předložení tohoto listu, při jeho nesprávném vyplnění, porušení plomb výrobce (jsou-li na výrobku) a také v případech, které jsou uvedené v záručním listě, nároky se nepřijímají a záruční oprava se neprovádí!

Záruční list je platný jenom jako originál s razítkem obchodní organizace, podpisem prodávajícího, termínem prodeje a podpisem zákazníka.

Instalace komplexní spotřebiče musí být provedena autorizovaným servisním specialistou. V případě poruchy v důsledku nesprávné instalace výrobku, kupující je povinen uhradit náklady na výjezd (volání) odborný, pokud je to nezbytné, a náklady na diagnostiku poruch.

UA

()

!

()

Saturn®

WARRANTY COUPON

ZÁRU NÍ LIST

SATURN HOME APPLIANCES S.R.O. KON VOVA 141, 13083
PRAHA 3 – ŽIŽKOV, ESKÁ REPUBLIKA, TEL: + 4202/ 67 108 392

Model/

Serial number/Sériové číslo/

Date of sell/Termín prodeje/

Shop stamp/Razítko obchodu/

Seller's signature/Podpis prodava e/

Buyer's Signature confirming the acquaintance and consent with terms of free of charge maintenance service of the product, and absence of the complaints on appearance and color of the product. Podpis zákazníka, potvrzující seznámení a souhlas s podmínkami bezplatného záru ního servisu výrobku, a také neexistence nárok na vn jšek a barvu výrobku.

ВІДМІТКИ ПРО ВСТАНОВЛЕННЯ ВИРОБУ*

| Дата встановлення | Назва організації, СЦ | № наряду | ПІБ та підпис майстра | |
|-------------------|-----------------------|----------|---------------------------|--|
| | | | ПІБ та підпис споживача** | |
| | | | | |
| | | | | |

*Побутові прилади, для введення в експлуатацію котрих необхідні установочні, монтажні роботи, повинні вводитись в експлуатацію уповноваженими спеціалістами сервісних центрів постачальника. В разі виникнення несправності виробу з причини некоректної установки вироб може бути знятий з гарантійного обслуговування, а покупець повинен сплатити вартість виїзду (включку) фахівця, а в разі необхідності і вартість діагностування несправності.

ВІДМІТКИ ПРО ПРОВЕДЕННЯ СЕРВІСНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ

| Дата прийому в ремонт | Заявлений споживачем недолік | № наряду | Назва організації, СЦ | Перелік виконаних робіт | Перелік встановлених запчастин | Дата завершення ремонту | ПІБ та підпис майстра | |
|-----------------------|------------------------------|----------|-----------------------|-------------------------|--------------------------------|-------------------------|---------------------------|--|
| | | | | | | | ПІБ та підпис споживача** | |
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | |

** Підпис споживача свідчить про приймання виробу в робочому стані.

ОТМЕТКИ ОБ УСТАНОВКЕ ИЗДЕЛИЯ*

| Дата установки | Название организации, СЦ | № наряда | ФИО и подпись мастера |
|----------------|--------------------------|----------|-----------------------------|
| | | | ФИО и подпись потребителя** |
| | | | |

*Бытовые приборы, для ввода в эксплуатацию которых необходимы установочные, монтажные работы, должны вводиться в эксплуатацию уполномоченными специалистами сервисных центров поставщика. В случае возникновения неисправности по причине некорректной установки, изделие может быть снято с гарантийного обслуживания, а покупатель должен оплатить стоимость вызова (вызова) специалиста, а в случае необходимости и стоимость диагностики неисправности.

ОТМЕТКИ О ПРОВЕДЕНИИ СЕРВИСНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

| Дата приема в ремонт | Заявленный потребителем недостаток | № наряда | Название организации, СЦ | Перечень выполненных работ | Перечень установленных запчастей | Дата завершения ремонта | ФИО и подпись мастера |
|----------------------|------------------------------------|----------|--------------------------|----------------------------|----------------------------------|-------------------------|-----------------------------|
| | | | | | | | ФИО и подпись потребителя** |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |

** Подпись потребителя свидетельствует о приеме изделия в рабочем состоянии.

NOTES ABOUT THE INSTALLATION OF THE DEVICE*

| Installation date | Name of organization, Service Center | Order No | Master's surname, name, patronymic and signature |
|-------------------|--------------------------------------|----------|--|
| | | | Client's surname, name, patronymic and signature** |
| | | | |

* Household appliances for commissioning of which installation and mounting works are required should be commissioning by the supplier's authorized service center specialists. In the case of a malfunction of the product because of incorrect installation, the product may become invalid for warranty service, and the buyer must pay the cost of the visit (call) of the specialist, as well as the cost of fault diagnostics if necessary.

NOTES ABOUT CARRYING OUT OF SERVICE MAINTENANCE

| Date of receipt for repair | Client's declared problem | Order No | Name of organization, SC | List of performed work | List of installed spare parts | The repair end date | Master's surname, name, patronymic and signature |
|----------------------------|---------------------------|----------|--------------------------|------------------------|-------------------------------|---------------------|--|
| | | | | | | | Client's surname, name, patronymic and signature** |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |

** Client's signature certifies about the appliance's receipt at the working condition.

| | | |
|--|--|--|
| Saturn | Saturn | Saturn |
| Model/ / | Model/ / | Model/ / |
| Date of sale/ / | Date of sale/ / | Date of sale/ / |
| Serial number/ / | Serial number/ / | Serial number/ / |
| Name of the Trade company and Stamp/ / | Name of the Trade company and Stamp/ / | Name of the Trade company and Stamp/ / |
| ... / Stamp | ... / Stamp | ... / Stamp |
| Customer's address, phone#, name, surname/ / , , , , | Customer's address, phone#, name, surname/ / , , , , | Customer's address, phone#, name, surname/ / , , , , |
| | | |
| Date of Receiving/ / | Date of Receiving/ / | Date of Receiving/ / |
| Date of Return/ / | Date of Return/ / | Date of Return/ / |
| Defect / / | Defect / / | Defect / / |
| Stamp of the Service Center, signature/ / , , | Stamp of the Service Center, signature/ / , , | Stamp of the Service Center, signature/ / , , |
| ... / Stamp | ... / Stamp | ... / Stamp |
| COUPON 1 | COUPON 2 | COUPON 3 |

